

ICANN73 | المنتدى المجتمعي الافتراضي – تحديث مجموعة عمل مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية  
الثلاثاء الموافق 8 مارس/أذار 2022 – من الساعة 10:30 إلى الساعة 11:15 بالتوقيت القياسي الأطلسي

جوليا تشارفولن: ستبدأ هذه الجلسة. هل لي أن أطلب من فريق الدعم الفني بدء التسجيل؟

مرحبًا بكم في جلسات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في ICANN73 بشأن مجموعة عمل المبادئ التشغيلية تليها مناقشات بشأن مسائل مسار العمل 2 يوم الثلاثاء 8 مارس/أذار الساعة 14:30 بالتوقيت العالمي المنسق.

لن تجري تفقد الأسماء اليوم من أجل الوقت. وسيكون حضور أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC متاحًا في ملحق البيان الرسمي ومحضر الاجتماع للجنة الاستشارية الحكومية GAC. اسمحو لي أن أذكر الأعضاء الحاضرين بالإشارة إلى حضورهم من خلال تحديث اسم المشارك ليعكس الاسم بالكامل والجهة التابع لها. ولضمان شفافية المشاركة في نموذج أصحاب المصلحة المتعددين في ICANN، يرجى تسجيل الدخول إلى جلسات Zoom باستخدام الاسم بالكامل. وقد يتم حذفك من الجلسة إذا لم تقم بتسجيل الدخول من خلال استخدام اسمك بالكامل.

إذا كنت ترغب في طرح سؤال أو الإدلاء بـ `question` فيرجي كتابته ببدء وإنهاء الجملة بكلمة `question` أو `comment` للسماح لجميع المشاركين برؤية طلبك. الترجمة الفورية لجلسات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تشمل جميع لغات الأمم المتحدة الست والبرتغالية. ويمكن للمشاركين تحديد اللغة التي يرغبون في التحدث بها أو الاستماع إليها من خلال تحديد أيقونة الترجمة الفورية الموجودة في شريط أدوات Zoom.

سيتم كتم الصوت لديك للاجتماع ما لم تدخل في قائمة الانتظار للحديث. وإذا رغبت في الحديث، فيرجي رفع يدك في غرفة Zoom. وعند الحديث، يُرجى ذكر اسمك لأغراض التسجيل، وكذلك اللغة التي ستحدث بها إذا كنت ستحدث لغة أخرى غير الإنجليزية. يُرجى التحدث بصوت واضح وبسرعة معقولة للسماح بالتفسير الدقيق والتأكد من كتم صوت جميع أجهزتك

ملاحظة: ما يلي هو ما تم الحصول عليه من تدوين ما ورد في ملف صوتي وتحويله إلى ملف كتابي/نصّي. ورغم أن تدوين النصوص يتمّ بدقة عالية، إلا أنه في بعض الحالات قد تكون غير مكتملة أو غير دقيقة بسبب المقاطع غير المسموعة والتصحيحات النحوية. تنشر هذه الملفات لتكون بمثابة مصادر مساعدة للملفات الصوتية الأصلية، ولكن ينبغي ألا تُعامل كما لو كانت سجلات رسمية.

الأخرى. أخيرًا، تخضع الجلسة مثل جميع أنشطة ICANN الأخرى لمعايير سلوك ICANN المتوقعة. وستجدون رابط في الدردشة للرجوع إليه.

بذلك أود أن أترك الكلمة لمنال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية.

تفضلني يا منال. شكرًا جزيلاً.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً يا جوليا. أهلاً بعودتكم جميعاً. سنستخدم

التسعين 90 دقيقة القادمة لتلقي تحديثات من مجموعتي العمل. أولاً مجموعة عمل مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية فيما يتعلق بمراجعة مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC تشغيل، وثانياً من مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لحقوق الإنسان والقانون الدولي فيما يتعلق بتنفيذ مسار العمل 2.

سيُقسم الوقت إلى 45 دقيقة لكل منهما وسنبدأ بمجموعة عمل تطور مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية، - ويشارك في رئاستها غيو فينغ، الرئيس المشارك لمجموعة عمل تطور مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية، - وكذلك ممثل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالطبع للصين، وأغتنم هذه الفرصة لاطلاعكم أيضاً على أن إيان شيلدون، ممثل أستراليا لدى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، قد تطوع من قبيل المساعدة للاشتراك في رئاسة مجموعة العمل، - لذا شكرًا جزيلاً يا إيان على مساعدتك في هذا الشأن.

ويدعم روب وبيبيديتا مجموعة العمل، لذا أشكر الجميع مرة أخرى. إنها مهمة ضخمة. وموضوع مهم. فهي تتحكم في آلية عملنا، لذا أمل أن يحاول الجميع تقديم الملاحظات ومراقبة هذه الممارسة عن كثب حتى نتمكن من الحصول على النتيجة التي نسعى إليها. وبذلك، وبدون مزيد من الكلام، سأقوم بتسليم الكلمة -- هل أنت، يا فينغ، الذي ستبدأ معنا؟ أم إيان؟ أخبروني من فضلكم.

أعتقد أن الملاحظات الافتتاحية من إيان وفينغ، لذا سأترك الأمر لهما لتحديد من سيبدأ.

بيبيديتا روزي:

جيد أن نسمع من كليهما. من سيبدأ؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية:

صباح الخير. ربما أتدخل يا منال. أردت فقط أن أختصر وأقول شكرًا لكم على الترحيب الحار،  
وإنه لشرف مطلق أن أقوم بهذا الدور - الرئيس المشارك لمجموعة عمل مهمة كهذه. وأرى  
عمل مجموعة العمل هذه أساسًا بصورة لا تصدق لعمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC،  
وآمل أن أبذل قصارى جهدي لقيادة هذا إلى نتيجة ناجحة ومقبولة.

إيان شيلدون:

أسلم الأمر إلى غيو فينغ للتحقق إن كان لديه أي ملاحظات افتتاحية قبل أن نعود إلى بينيديتا  
لاطلاعنا على جدول الأعمال. شكرًا.

شكرًا جزيلًا يا إيان، وشكرًا على استعدادك لتكريس

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية:

الوقت والجهد لهذه الممارسة المهمة. هل لدينا فينغ في المكالمات أم -- شكرًا يا فينغ، لإخبارنا  
بذلك. يواجه فينغ بعض مشكلات الصوت، لذلك أعتقد أنه حتى يتم حل المشكلة الفنية، ربما أسلم  
لأمر إلى بينيديتا لجدول الأعمال. من فضلك يا بينيديتا.

شكرًا يا منال وإيان. كما ترون على الشاشة لدينا جدول أعمال اجتماعات اليوم. لقد مررنا للتو  
بالملاحظات الافتتاحية وسيتبع ذلك معلومات أساسية سريعة ونظرة عامة على مجموعة عمل  
تطور مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية، وتحديدًا لأنشطة مجموعة العمل  
الأخيرة.

بينيديتا روزي:

وخطه عمل مجموعة العمل المحدثة لاعتمادها، ثم مراجعة إطار العمل لتوجيهات مجموعة عمل  
اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ثم يتبع ذلك الخطوات التالية ثم مناقشة سريعة وتعليقات من

أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، ثم أي عمل آخر. هل أتوقف هنا لأرى إن كانت هناك أية تعليقات أو أسئلة على جدول الأعمال قبل أن ننتقل إلى البند التالي؟ شكرًا. في الواقع، أرى أن فينغ يحاول إعادة الاتصال - لذا أمل أن نستعيده قريبًا. لا أرى أي تعليقات أو أيدي في غرفة Zoom، يا إيان، هل من المقبول الانتقال إلى بند جدول الأعمال التالي؟

نعم، من فضلك.

إيان شيلدون:

شكرًا. الشريحة التالية من فضلك. شكرًا جزيلًا. من حيث المعلومات الأساسية والنظرة العامة، اعتقدنا أنه سيكون من المفيد مراجعة خلفية مجموعة عمل تطور مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيل بصورة سريعة حيث أن المجموعة تعد نفسها لبدء مراجعتها للمبادئ التشغيلية في وقت لاحق من هذا العام. تمت الموافقة على الاختصاصات لمجموعة العمل هذه لأولئك الذين قد يكونون جديدًا -- أو لم يعلموا في ذلك الوقت من قبل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في كوبي، اليابان في عام 2019، والغرض من مجموعة العمل هو الدراسة والتطوير وإصدار توصيات إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع للتغييرات المحتملة على مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية الحالية.

بينديتا روزي:

ومجموعة العمل هذه ليست هيئة اتخاذ القرار للجنة الاستشارية الحكومية GAC - ولكنها مصممة لتقديم توصيات محتملة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ككل لمراجعتها واتخاذ قرار بشأنها. وأعتقد أنني أواجه مشكلات في الصوت. أرى أن رسائلي تتطاير. يا جوليا، هل هناك مشكلة في الصوت الخاص بي؟

يبدو أن هناك صوت طقطقة.

جوليا تشارفولن:

هل هو مشتت أم لا بأس به؟ لست متأكدة من كيفية تغيير ذلك في هذا الوقت.

بينديتا روزي:

جوليا تشارفولن: يبدو الأمر على ما يرام بالنسبة لي. إنهم المترجمون الفوربون. اسمحوا لي أن تحقق معهم.

بينديتا روزي: شكراً. وأعتذر جداً لذلك.

غيو فينغ: هل يمكنكم سماعي الآن؟

بينديتا روزي: وأرى أننا ستعدنا فينغ. نعم، يمكننا سماعك يا فينغ.

غيو فينغ: شكراً جزيلاً. رائع. حسناً.

بينديتا روزي: كما كنت أقول، كجزء من الاختصاصات المعتمدة، تدرك اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أن تطوير تلك التوصيات سيأتي بعد ذلك من المناقشة النشطة بين أعضاء مجموعة العمل. وهذا يعني بصورة أساسية أنه لا توجد قرارات تتخذ على مستوى -- مجموعة عمل تطور مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية ولكن ستكون هناك توصيات للتطوير تُقدم إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع كما هو موضح في الاختصاصات.

فقط أنشرها لكم في الدردشة حتى تتمكنوا من الرجوع إليها في حال كنتم ترغبون في مراجعة الاختصاصات المعتمدة.

هذا كل ما لدينا من حيث المعلومات الأساسية والنظرة العامة. سأتوقف هنا لأرى إن كانت هناك أية تعليقات أو أسئلة حول هذا. وبخلاف ذلك، أعتقد أنني أعود إلى فينغ للبند التالي من جدول الأعمال.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا يا بينيديتا. لا أرى أي طلبات للتحدث، لذا نرحب بفينغ، ويسعدني أنك تمكنت من حل المشكلة الفنية. أعود إليك يا فينغ، من فضلك.

شكرًا يا منال. معكم فينغ يتحدث من الصين. أعتذر عن المشكلة الفنية. قبل أن ننقل إلى الشريحة التالية، أعتقد أن أعتنم هذه الفرصة بإيجاز شديد، أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشكر مرة أخرى إيان شيلدون في أستراليا الذي تولى طوعية منصب الرئيس المشارك -- كما نوجه الشكر الجزيل أيضًا إلى أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وعمل أعضاء المجموعة الذين ساهموا في عملية مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE. ونأمل أن تجري مناقشة مثمرة ونتخذ قرارًا.

غيو فينغ:

هذه الشريحة تتعلق بتحديث الأنشطة الأخيرة لمجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE. كما تعلمون، تواصل مجموعة العمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE أنشطتها بعد ICANN72 التي تحدد مجالات الأولوية لمجموعة العمل للتركيز عليها. لقد أجرينا مؤتمرين جماعيين لمجموعة العمل - وذلك بين الجلسات استعدادًا لاجتماع ICANN73. وبعد امتداد شعور المنصب، عينت مجموعة العمل رئيسًا مشاركًا جديدًا - إيان شيلدون من أستراليا. وافق أعضاء مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE على معالجة إنهاء إطار عمل توجيهات مجموعة العمل قبل الخوض في مراجعة مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية وكذلك خطة مجموعة العمل. تم تحديث خطة العمل والجدول الزمني ليعكس الأولويات التي حددتها مجموعة العمل.

تم تعميم خطة العمل، النسخة الحالية، على أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لمراجعتها قبل هذه الجلسة. بدأ أعضاء مجموعتنا في مراجعة إطار العمل لتوجيهات مجموعة عمل اللجنة

الاستشارية الحكومية GAC التي تقدم الإسهامات الأولية والتعديلات المحتملة. تم تحديد المجالات المحددة للمناقشة مع الأعضاء الأوسع، وأخيراً - وافقت مجموعة العمل على السعي للحصول على إسهامات من الرؤساء المشاركين لمجموعة العمل الحالية لتحديد المجالات المفقودة المحتملة، وتلقي التعليقات على المسودة. أعتنم هذه الفرصة - نريد دعوة الرؤساء المشاركين لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC للمشاركة في مناقشة توجيهات مجموعة العمل لدينا لأن هذه توجيهات مهمة جداً لكل مجموعة عمل للجنة الاستشارية الحكومية GAC - لذلك نريد إرسال رسائل بريد إلكتروني بعد الجلسة للحصول على إسهاماتكم لإشراككم -- في هذه المناقشة.

أتوقف هنا لأرى إن كان هناك أي أسئلة أو تعليقات؟ إذا كانت الإجابة لا، أعتقد أنه يمكننا الانتقال إلى البند التالي من جدول الأعمال. أعود إليك يا إيان.

شكراً يا فينغ. أعتقد أنه كان يجب تعميم خطة العمل على جميع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لإلقاء نظرة عليها. حددت مسودتنا السابقة بشأن خطة العمل الانتهاء من عمل هذه المجموعة بحلول نوفمبر/تشرين الثاني من هذا العام، لكنني أعتقد أن بعض الأعضاء شعروا أن هذا لن يوفّر وقتاً مناسباً للقيام بالنظر في التشاور، لذلك بعد التعليقات الواردة من المجموعة، خطة العمل تم تنقيحها ليأخذ في الاعتبار نهجاً أكثر شمولاً واستشارة والذي يهدف إلى إكمال عمل هذه المجموعة بحلول أكتوبر/تشرين الأول 2023.

إيان شيلدون:

وباختصار، أفترض أن مجموعة العمل كانت تركز في البداية على إنهاء إطار العمل المحدث لتوجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. بمجرد الانتهاء من ذلك، سبتبدأ مجموعة العمل في مراجعة المبادئ التشغيلية بهدف إنهاء إطار العمل بحلول ICANN74 قبل بدء العمل على المبادئ التشغيلية بصورة جدية بعد ICANN74.

كما ذكرت، تنتهي خطة العمل في نهاية عام 2023 بتاريخ التسليم التقديري للتوصيات النهائية لتحديث مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية في أكتوبر/تشرين الأول 2023 أو ICANN 78.

ربما أتوقف هنا لأرى إن كان هناك أي أسئلة بخصوص خطة العمل؟ أعتقد أنه من المناسب الاتفاق على خطة العمل في هذه المرحلة الزمنية، مع إدراك أنه يمكننا إجراء تغييرات خلال تقدمنا، ومع استمرارنا في تفرغ المبادئ التشغيلية بمزيد من التفاصيل. هل أتوقف هنا لأرى إن كان هناك أي أسئلة؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا يا إيان. تبدو خطة العمل معقولة جدًا بالنسبة لي. أقرأ أيضًا نابجيل ممثل المملكة المتحدة في الدردشة يقول إن خطة العمل تبدو معقولة جدًا وأن سوزان من الولايات المتحدة تدعم خطة العمل المنقحة أيضًا. إذن أي اعتراضات؟ هل يعتبر الصمت اتفاقًا؟ يا فينغ، تفضل.

غيو فينغ: شكرًا يا إيان. معكم فينغ يتحدث من الصين. أعتقد -- أن هذه النسخة، هذه النسخة لخطة العمل هذه تعكس وجهات النظر التي أعرب عنها أعضاء مجموعة العمل وإيان وأود أن أعتزم هذه الفرصة لمطالبة الأعضاء مرة أخرى بتقديم تعديلات ومطالبة أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بالنظر في اعتماد خطة العمل هذه، وبذلك يمكننا الحصول على خارطة طريق للعمل في المستقبل. شكرًا.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا يا فينغ، فقط الاعتراف بالدعم الإضافي في الدردشة من جورج من سويسرا وفين من الدنمارك، يوافقان أيضًا على خطة العمل ويقولان إنها جيدة. كما وافق بار، ممثل نيوي لدى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC ونائب الرئيس وبدعم سماع أي اعتراضات أعتقد أنه من الجيد المضي قدمًا في خطة العمل. شكرًا يا فينغ وإيان. الكلمة لك.

غيو فينغ: شكرًا يا منال. أعتقد أنه يمكننا الانتقال إلى البند التالي من جدول الأعمال. في بند جدول الأعمال هذا إطار عمل لتوجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، أود أولًا أن أطلب



من بينديتا إطلاع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC على التغييرات المحتملة والمعلومات الأساسية والتحديثات لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وبعد ذلك ربما سادير المناقشة. بينديتا، أعود إليكم.

بينديتا روزي:

شكرًا جزيلًا يا فينغ. فيما يتعلق بإطار عمل توجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، تم إعداد هذه الوثيقة في الأصل بواسطة مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE استنادًا إلى وثيقة إجراءات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الحالية، التي تم تعميمها في الأصل على اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في عام 2016، لذلك قررت مجموعة العمل مرة أخرى في عام 2019 أن تبدأ عملها من خلال التركيز على تحديث إطار العمل هذا لتوجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC قبل الخوض في المبادئ التشغيلية.

اعتُبر هذا نهجًا عمليًا لمعالجة تحديث مستند التشغيل الحالي الذي سيكون مفيدًا لجميع مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

تم تقديم إطار العمل المُحدث لتوجيهات مجموعة العمل إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في اجتماع ICANN66 وتم تعميمه على أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC للمراجعة والإسهام. في ذلك الوقت، لم يتم تلقي أي تعليقات، ولكن نظرًا لتغيير الأولويات، لم تنهي الوثيقة مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE حتى الآن حيث استأنفت مجموعة العمل أنشطتها، بعد أن طلب أعضاء مجموعة عمل ICANN72 دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لتحديث الوثيقة لتعكس التعليقات الواردة من اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وأعضاء مجموعة العمل.

وكخطوة أولى، جهز دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وثيقة تحدد التغييرات من نسخة 2016 التي تم نشرها على موقع ويب اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. وإذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، من فضلك، سترون نظرة عامة على التغييرات من النسخة السابقة الذي وافقت عليها بالفعل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. لذلك تم تحديث التوجيهات من قبل أعضاء

مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE لتعكس الممارسة الحالية بصورة أساسية داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، على سبيل المثال، بما في ذلك مسؤوليات دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC مقابل الأمانة الخارجية التي كانت تدعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في السابق وغالبًا للتوافق مع لوائح ICANN الحالية.

علاوة على ذلك، تشمل التغييرات الشاملة الكثير من إعادة التنسيق في جميع المجالات لضمان وضوح القراءة، وكان هناك أيضًا الكثير من النصوص الموضوعية في النسخة السابقة التي تم تضمينها في الجزء الملحق من التوجيهات بدلاً من الأقسام الرئيسية للوثيقة لذلك تم نقل ذلك للتأكد مرة أخرى من أنه يمكن الرجوع إليه بسهولة أكبر قدر الإمكان.

ثم تم أيضًا إنشاء أقسام فرعية مرة أخرى لتسهيل المراجع، وإذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، فسترون بعض التغييرات المحددة في التوجيهات. لن أخوض في الشريحة بأكملها ولكن فقط لتسليط الضوء على أن معظمها يتماشى مع الممارسة الحالية داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

سأقوم فقط بوضع علامة على مجالين قد يتطلبان التركيز من مجموعة العمل بالإضافة إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع مثل القسم الفرعي تحت عنوان تشغيل مجموعة عمل. في هذا القسم، قام أعضاء مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE بتضمين نسخة موسعة من شرح إغلاق مجموعة العمل ونصًا جديدًا مقترحًا لإضافة جدول زمني لعمل مجموعة العمل - والمخرجات لتجنب بقاء مجموعات العمل غير النشطة مفتوحة. كما أضافت مجموعة العمل فكرة المراجعة المنتظمة والدورية لمجموعات العمل لتحديد مجموعات العمل التي يجب إغلاقها أو تأجيلها.

هناك مجال آخر يتطلب مزيدًا من المناقشة -- وسترون هذا لاحقًا -- خلال الجلسة -- وهو قسم التقرير النهائي، الذي تم توسيعه مرة أخرى بناءً على نسخة 2016، وسيرشدكم الرؤساء المشاركون - خلال هذا القسم لمعرفة إن كان هناك إسهام ما للجنة الاستشارية الحكومية GAC في هذا القسم.

إذا انتقلنا إلى الشريحة التالية، أعتقد أن هذا كله يتعلق بإطار عمل مجموعة العمل، لكنني سأحوله إلى فينغ. وأعتقد أنه يدير المناقشة بشأن قسم التقرير النهائي. شكرًا. أعتذر، ما لم يكن هناك أي أسئلة أو تعليقات على توجيهات مجموعة العمل التي قمت باستعراضها للتو؟

غيو فينغ: شكرًا يا بينديتا. معكم غيو فينغ مرة أخرى من الصين. سمعت أن بعض الزملاء يقولون إن صوتي ليس جيدًا، لذلك أحاول التحدث بصوت عالٍ والتحدث ببطء. في هذه الشريحة كما ترون في الشريحة--

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: فينغ، معك منال إسماعيل. وأعتذر لمقاطعتك. أرى أيدي مرفوعة. هل تود أن نعالج الأسئلة الآن؟

غيو فينغ: نعم من فضلك. جايديب من الهند.

ممثّل الهند: شكرًا جزيلًا. جايديب ميشرا من الهند. توفر توجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC المُحدثة مزيدًا من الوضوح لمهامها. وتوفر الوثيقة دراسة شاملة وتوجيهات لمجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لجعل الوثيقة والتوجيهات أكثر سهولة ويسر لأعضاء مجموعة العمل. والتغييرات موضع تقدير لأنها ستساعد الأعضاء والمتطوعين على تقديم إسهاماتهم وتعليقاتهم بالطريقة الأنسب، في حين أن نسخة التغيير قد عدلت أدوار ومسؤوليات الأعضاء ومسؤولي الاتصال بما يتفق مع الميثاق وخطة العمل التي ستساعد بالتأكيد الأعضاء لتخطيط وإعداد توجيهات موضوعية. ومع ذلك، قد تتضمن النسخة المنقحة -- ربما تنتظرون في تضمين أحكام التمكين الضرورية لمشاركة المشاركين في المناطق المهمشة أو الأعضاء الجدد عن طريق الترشيحات أو القرارات، وشكرًا.

غيو فينغ: شكراً جزيلاً يا جايديب على اقتراحك بإدخال أعضاء في عملية مجموعة العمل من المناطق المهمشة. وبعد ذلك لدينا لبنان.

ممثل لبنان: مرحباً بكم جميعاً. معكم زينة بو حرب من لبنان. هذه أول مشاركة لي كممثل بديل للبنان في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. أعتذر إذا لم يكن تعليقي في المكان المناسب لكنني راجعت إطار العمل ولدي بعض التعليقات عليه كما أشرت في المادة 3.3 -- 3.3 وفي المادة 4.1 و4.1ج. هل ينبغي لي - إرسالها بالبريد الإلكتروني؟ أم -- ظننت أننا سنناقش المراجعة هنا، لذا اعذروني إذا أسأت فهم الاجتماع. وليس علينا الآن مراجعة التعليقات، أليس كذلك؟

غيو فينغ: مرحباً. معكم غيو فينغ مرة أخرى. في هذا الوقت نناقش الوثيقة الآن لأن هذه الوثيقة -- كل -- قسم في الوثيقة مفتوح للمناقشة ولكن عندما ألقى نظرة على وقت هذه الجلسة يكون لدينا وقت محدود. ربما أود -- أن أطلب منك تقديم آرائك بإيجاز، وربما أمل أن تتمكني من تقديم إسهاماتك المكتوبة عبر البريد الإلكتروني - إلينا. وسننظر في وجهات نظرك.

ممثل لبنان: شكراً. سأرسلها - عبر البريد الإلكتروني لأنني بحاجة إلى شرح مخاوفي. شكراً.

غيو فينغ: شكراً جزيلاً يا زينة من لبنان. وأتطلع إلى رؤية اقتراحاتك وتعديلاتك على هذه الوثيقة. وسنناقش وجهة نظرك ونضع أفكارك ربما في هذه الوثيقة، في الوثيقة المحدثة التالية.

شكراً جزيلاً.

وبعد ذلك لدي لويزا من كندا.

ممثّل كندا:

مرحبًا. فقط أتأكد من أن صوتي يعمل بصورة جيدة.

غيو فينغ:

أسمعك جيدًا.

ممثّل كندا:

ممتاز. شكرًا يا فينغ. معكم لويزا بيز من حكومة كندا. أردت أولاً أن أتقدم بجزيل الشكر إلى زميلنا الأسترالي، إيان، لتوليّه دور الرئيس المشارك الجديد - جنبًا إلى جنب مع زميلنا من الصين، فينغ، على القيادة المستمرة لمجموعة العمل المهمة هذه، وبالطبع، شكرًا جزيلاً لفريق دعم اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، بينيديتا.

أردنا فقط أن نذكر أننا ما زلنا نراجع إطار العمل الحالي، والذي نعتقد أنه سيوفر مزيدًا من الاتساق فيما يتعلق بإجراءات مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC وكما ذكرت زميلتنا من لبنان ربما يمكننا أيضًا مشاركة بعض من المزيد من التعليقات المحددة لاحقًا ولكن أعتقد أن أحدها، كان أحد التعليقات العامة التي كانت لدينا في القسم الأول فيما يتعلق بالغرض من العمل من حيث الغرض من التوجيهات -- أو الغرض المقصود من التوجيهات، كنا نفكر هناك أنه يمكننا إضافة المزيد إلى الحثييات من حيث ذكر إمكانية التنبؤ وكذلك الاتساق من حيث العمليات وطريقة إدارة مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، ولكن مرة أخرى سنشارك بعض تعديلاتنا الأكثر تفصيلاً كما لاحظنا أيضًا، ربما فقط ضمان استبدال اجتماعات شخصية - مع ربما تكون مختلطة أو افتراضية وهكذا يبدو أن هذا هو السبيل للمضي قدمًا مرة أخرى فقط للتأكد من أننا نعكس -- طرق عملنا الحالية.

أعتقد أنها ستكون مهمة، ونعتقد أيضًا أنه سيكون من المهم جدًا التشاور مع الرؤساء الآخرين والرؤساء المشاركين - للجنة الاستشارية الحكومية GAC، ومجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأخرى لأنني أعتقد أنه سيكون من المهم جدًا السعي للحصول على توجيهاتهم -- لرؤية إسهامهم مرة أخرى في طريقة العمل الجديدة نوعًا ما، ولكن مرة أخرى، شكرًا جزيلاً. ونتطلع إلى استمرار المشاركة في هذا العمل المهم.

غيو فينغ:

شكرًا يا لويزا. معكم غيو فينغ من الصين. شكرًا جزيلاً على مساهمتك المحتملة في هذا القسم الخاص بدعم السفر. وأعتقد أنه -- عندما يكون لدينا تعليقات وتعليقات إضافية وتعليقات مكتوبة من زملائنا، فسندرس ونجري مناقشات حول هذه القضايا، ونقوم بتنقيح هذه الوثيقة، وجعلها أفضل، وإرضاء أعضاء مجموعة العمل لدينا وكذلك نريد أن يكون لدينا رؤساء ورؤساء مشاركون - لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأخرى للمشاركة في هذه العملية. شكرًا جزيلاً.

لا أرى أي تعليقات. تعرض لكم هذه الشريحة مشكلة حدثت - في المكالمات الجماعية السابقة بين الجلسات لمجموعة العمل هذه. يتعلق الأمر بالتقرير النهائي لتوجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، لذا اغتنم هذه الفرصة ونريد، نطلب منكم -- إبلاغكم أنه في المكالمات الجماعية السابقة أثار أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC لدينا مشكلة في 5.6، التي تحدد التقرير النهائي لفريق العمل. لذلك -- ربما نرغب في إعطائكم بعض الأسئلة، وربما الأسئلة التي يجب التفكير فيها بخصوص هذه الوثيقة مثل كيف يبدو المخرج الناجح لمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC؟

ماذا تصدر مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC؟ وأيضًا، هناك سؤال آخر، قضية فرعية أخرى ذات صلة وهي، هل من الواقعي تسمية مخرج مجموعة العمل مثل بيان أم وثيقة وجهة نظر أم تقرير نهائي؟ لذلك، نظرًا لأن إحدى مجموعات عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC سيكون لها مخرجات، لذلك -- ربما نرغب في هذه الوثيقة في تحديد أنواع المخرجات التي قد تصدرها مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، سواء كانت بيانًا أو وثيقة وجهة نظر أو تقرير نهائي.

وبهذا، أود أن أفتح الكلمة لأرى إن كانت هناك تعليقات على هذه المسألة. ربما، إذا كان لديكم أي تعليقات أخرى على الأقسام الأخرى المتعلقة بهذه الوثيقة، فهي أيضًا موضع ترحيب. المجال متاح للإدلاء بالتعليقات. هل لدينا أي تعليقات؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا يا فينغ. أرى يد جايديب مرفوعة وأضع يدي بعد ذلك. جايديب، هل هذه يد جديدة؟

ممثّل الهند: لا يا منال هذه قديمة. أعتذر. من فضلك استمري.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: لا بأس بذلك. حسنًا، شكرًا جزيلًا يا فينغ. وهكذا، بدءًا من سؤالك الأخير حول مُخرج مجموعة العمل، ليس لدي موقف قوي بعيدًا عن تجنب كلمة نهائي، لذلك يمكن أن يكون تقرير مجموعة عمل ولكن ليس نهائيًا بالتأكيد لأن النهائي يأتي عندما يتم اعتماده والموافقة عليه من داخل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

أود أيضًا، مرة أخرى، أنه إذا كان بيانًا، فيجب أن يكون مسودة بيان، إذا رأيت ما أعنيه، لذلك فقط تجنب إعطاء إحساس بشيء تم الانتهاء منه بالكامل من قبل مجموعة العمل، بل إنه طلب مقدم من مجموعة عمل إلى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع فقط للتأكد من أن الاعتماد يأتي من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع.

هذا تعليقي الوحيد هنا، ولإعطاء سوزان أيضًا فرصة للتعليق، لدي اقتراح سريع للنظر فيه. ربما عندما -- يسعدني جدًا أن أرى التعليقات ترد، لذلك ربما عندما تقوم مجموعة العمل بتجميع جميع التعليقات وتكون في وضع يسمح لها بمناقشة التعليقات، فربما يمكننا -- يمكن أن تفتح مجموعة العمل إحدى مكالماتها لأعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع لمناقشة جميع التعليقات إذا شعرت مجموعة العمل أن هذا سيكون مفيدًا ويساعدهم على المضي قدمًا في عملهم - بين الجلسات. هذا مجرد اقتراح، وأعطي الكلمة لسوزان، تفضلي. يا سوزان تفضلي.

ممثّل الولايات المتحدة الأمريكية: شكرًا سيادة الرئيس. وشكرًا جزيلًا للرؤساء المشاركين - على هذا العمل الرائع. ومجرد متابعة بسيطة جدًا - لاقتراحات منال. أتفق تمامًا مع إضافة الكلمة مسودة قبل البيان، وإزالة كلمة نهائي قبل التقرير، وسؤال فقط إن كان من المنطقي إزالة خيار ورقة موقف لأنه يبدو أن ورقة الموقف

والبيان يخدمان -- أساسًا نفس الغرض، لكنني أرحب بأفكار أولئك في اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الذين ربما لم يفعلوا ذلك، ربما يكونان نوعين مختلفين من المخرجات، لكن بالنسبة لي يبدو أنه قد يكون أقل إرباكًا لمجرد الحصول على مسودة بيان وتقارير. شكرًا.

شكرا يا منال وسوزان. تم تسجيل وجهتي نظركما. اغتنم هذه الفرصة، أود أن أتحدث بإيجاز عن آرائي حول هذه المسألة. بالنسبة لي، أعتقد أن أول ما نريده هو تحديد عدد أنواع المخرجات المتعلقة بمجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC. بالنسبة لي ربما أقترح في الوقت الحالي أنه يمكننا الحصول على نوعين من المخرجات فيما يتعلق بمجموعة عمل معينة للجنة الاستشارية الحكومية GAC. نوع واحد ربما هو مجرد تسميته باسم البيان.

غيو فينغ:

في هذا النوع ربما يكون لدينا مسودة بيان وبيان توافق في الآراء بعد أن يكون هناك توافق في الآراء بين أعضاء مجموعة العمل. ونوع آخر هو أنه يمكن أن يكون لدينا تقرير ثالث. نوع التقرير، يمكننا أيضًا الحصول على مسودة تقرير. ويمكننا أيضًا الحصول على تقرير توافق في الآراء -- بعد مناقشة شاملة بين أعضاء مجموعة العمل عندما يكون لدينا توافق في الآراء بين أعضاء مجموعة العمل.

إذن هذا هو تفكيري الحالي لهذه القضية. لذلك يمكنني أيضًا أن أرى في الدردشة أن بعض الأعضاء يقدمون أيضًا وجهات نظر حول هذه المسألة، مثل زينة تقول لماذا لا نقدم مشورة مجموعة العمل لأننا لجنة استشارية، وأيضًا تعليقات أخرى من أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC.

فهل هناك أي طلب للكلمة؟

نعم. فينغ. أرى سوزان، هل هذه يد جديدة؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية:



ممثل الولايات المتحدة الأمريكية: لا، أعتذر.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: حسناً، لا بأس. إذا لم يكن الأمر كذلك، أرى يد بينيديتا مرفوعة. تفضلني رجاءً.

بينيديتا روزي: شكراً جزيلاً يا منال. أردت فقط الإبلاغ عن بعض التعليقات في الدردشة من حيث وجود تعليق من نايجل من المملكة المتحدة يشير إلى سبب عدم تقرير مجموعة العمل ربما. عدم الحرص على وثيقة وجهة النظر. وأرى يا منال أنك وافقت على اقتراح نايجل كما فعلت لويزا من كندا وممثل الهند لدى اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أيضاً. ولدينا سؤال من سوزان يشير إلى أن هذين النوعين من المخرجات يغطيان العروض المختلفة لمجموعات العمل أثناء اجتماعات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC؟ وأشارت لويزا أيضاً إلى أنها تعتقد أن فكرة القسم هي ضمان مزيد من التواصل والشفافية بين مجموعة العمل وبقية اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، لذلك رأيت أن أذكر هذا للتسجيل. شكراً جزيلاً. وبالمناسبة، أشركم جميعاً على كل إسهاماتكم. أقوم بتدوين الملاحظات وسنعيد ذلك بوضوح إلى مجموعة عمل تطور مبادئ اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التشغيلية. شكراً جزيلاً.

غيو فينغ: شكراً يا بينيديتا. معكم غيو فينغ. شكراً يا بينيديتا للحديث عن تلك التعليقات للتسجيل. هل لديكم آراء أخرى؟ أية تعليقات؟

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: إذا جاز لي بسرعة كبيرة يا فينغ، فإنني أنصح بعدم حدوث أي شيء قد يخلط بين مخرجات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC كلجنة، لذلك أنصح بعدم استخدام كلمة توافق في الآراء أو كلمة مشورة وهذا فقط لعدم الخلط بين مخرجات مجموعة العمل مع مخرجات اللجنة الاستشارية الحكومية GAC بصورة عامة، لذا مجرد اقتراح للنظر فيه، ويسعدني مناقشته لاحقاً بالطبع.

غيو فينغ: شكرًا يا منال. أعتقد أنني أتفق معك في هذه المسألة. شكرًا. في حالة عدم وجود طلبات أخرى للمكالمة -- لأخذ الكلمة، أعتقد أنني أود أن أشكر أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC في الجلسة الذين قدموا أفكارهم وتعليقاتهم حول هذه المسألة. أعتقد أن آرائكم مسجلة، لذلك أعتقد أنه يمكننا إجراء مزيد من المناقشة حول القضايا ذات الصلة فيما يتعلق بتوجيهات مجموعة العمل هذه في الجلسة التالية المحتملة لمجموعة العمل هذه.

بذلك، أعتقد أنه يمكننا الانتقال إلى البند التالي من جدول الأعمال.

إيان شيلدون: أعتذر يا فينغ، هل تريد مني أن أتدخل وأتخذ الخطوات التالية منك؟

غيو فينغ: نعم، أتمنى ذلك. أعود إليك، ولكن قبل ذلك أود أن أذكر أيضًا أن جورج من سويسرا قال في الدردشة أن مجموعة العمل غالبًا تقدم مقترحات لتتنظر فيها اللجنة الاستشارية الحكومية GAC، وأعتقد أن وجهة النظر تتفق مع وجهة النظر هذه. أعود إليك يا إيان.

إيان شيلدون: شكرًا غيو فينغ. أعتقد أنها نقطة مثيرة للاهتمام وهي أننا بحاجة إلى الخوض في مزيد من التفاصيل قليلاً للتمييز بين دور مجموعة العمل والدور الأوسع للجنة الاستشارية الحكومية GAC، وأعتقد في رأيي أن هذا فرق بين العمل من خلال التوجيهات وإطار العمل. يحدد إطار العمل تشغيل -- مجموعات العمل بينما -- أعتذر، إطار العمل مقابل المبادئ التشغيلية لذلك أعتقد أنه من الواضح التمييز بين الاثنين وأود أن أقترح أن نركز على محاولة تثبيت إطار العمل أولاً قبل الانتقال إلى المبادئ التشغيلية بصورة جوهرية أكثر ومحاولة إبقاء اللغة مختلفة قدر الإمكان.

لذا، الخطوات التالية من هنا، ستستمر مجموعة عمل تطور المبادئ التشغيلية GOPE في مراجعة إطار العمل الخاص بتوجيهات مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC التي

تتضمن أي تعليقات واردة من عضوية اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الأوسع. وهنا حيث أود توجيه الدعوة مرة أخرى لتشجيع الحضور على نطاق أوسع في مجموعة العمل أيضًا. يبدو أن هناك القليل من الاهتمام بهذا الجزء من العمل، لذا أود أن أشجعكم على الانضمام إلى مجموعة العمل وتقديم كل هذه الأفكار إلى الاجتماع القادم -- المؤتمر الذي نعده. لذا من الآن فصاعدًا، سنقوم أيضًا بالتواصل مع رؤساء مجموعة عمل اللجنة الاستشارية الحكومية GAC والرؤساء المشاركين - للتعرف على كيفية عمل المجموعات الأخرى والسعي للحصول على تعليقاتهم حول مسودة التوجيهات حتى الآن.

وأتطلع إلى مراجعة مجالات إطار العمل لتوجيهات مجموعة العمل المحددة لمزيد من المراجعة. لذلك سيضم هذا في هذه المرحلة قسم التقرير النهائي، بالإضافة إلى الأقسام 3.3 و4.1 و4.1ج، والقسم الآخر الذي ظهر هو القسم 5.8، إغلاق مجموعة العمل.

أعتقد أن كل هذه الأقسام بحاجة إلى مزيد من التفصيل قليلاً وهذا ما نتطلع إلى القيام به بين الجلسات - قبل ICANN74 ونتطلع إلى تقديم الحكومات مرة أخرى في جلسة ICANN74 العامة أيضًا. وأرى أننا بالضبط في نهاية الوقت المخصص لنا. أريد فقط أن أتوقف هنا لفترة وجيزة لأية تعليقات أو قليل من التعليقات الأخيرة.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلًا يا إيان. لا أرى أي أيدي مرفوعة لذا ربما يمكننا المضي قدمًا في الشرائح المتبقية، على ما أعتقد.

إيان شيلدون: أي أسئلة أو تعليقات معلقة؟ أوه، أعتذر، قبل أن أنسى، أردت أيضًا أن أشير إلى اقتراحك يا منال، وكذلك بالنسبة لمجموعة العمل لالتقاطه وإلقاء نظرة جوهرية أكثر عليه، أعتقد أنه كان التعديل على المبادئ التشغيلية فيما يتعلق بجدولة الاجتماع وطلبنا الأخير للنظر في عدد الأيام المطلوبة لجدولة اجتماع اللجنة الاستشارية الحكومية GAC أيضًا. لذا فإن اقتراحك منطوق، وسنأكد من إدراجه في خطة العمل المستقبلية الخاصة بنا.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا جزيلاً يا إيان، وشكرًا لتذكيري باقتراحي، عندما طلبت أوكرانيا عقد اجتماع عاجل، نظرنا في المبادئ التشغيلية ووجدنا أن أقرب وقت يمكننا عقده فيه بعد 10 أيام. لذلك في حالة الحاجة إلى اجتماع عاجل، يلزم تقديم إشعار مدته 10 أيام لجميع أعضاء اللجنة الاستشارية الحكومية GAC الذي كان من الممكن أن يكون قبل اجتماعنا المقرر، لذلك أعتقد أننا قد نحتاج إلى النظر في مراجعة المبادئ التشغيلية في حالة الحاجة إلى ذلك في المستقبل. وبذلك، وبعدم رؤية أيدي أخرى مرفوعة لأي إضافات، إيان أو فينغ أو بينيديتا قبل أن نختتم؟ يا فينغ، تفضل.

غيو فينغ: شكرًا يا منال. لا شيء من جانبي، فقط أريد أن أقول هذا.

إيان شيلدون: ولا شيء مني، شكرًا.

منال إسماعيل، رئيسة اللجنة الاستشارية الحكومية: شكرًا. شكرًا جزيلاً يا فينغ وإيان وبينيديتا وجميع أعضاء مجموعة العمل. وأعلم أن أعضاء آخرين قد شاركوا أيضًا، وأشكر الجميع. إنها مهمة ضخمة، ونتطلع إلى قيادتكم في تحقيق ذلك. وسنبدأ الآن مناقشة مسار العمل 2...]

[نهاية النص المدون]